

***Speciality / Spezialitäten / Specialities / Speciality***

***Po 14. hodině / Ab 14,00 Uhr / After 2 p.m. / Po 14. godzinie***

***450g Pivovarská marinovaná pečená žebra***(1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) ***338,-Kč / 14,10EUR***

*(vepřová žebra, světlé pivo, hořčice, čerstvý křen, sterilovaná okurka)*

***Gebratene Schweinerippen in Marinade auf Brauhaus Art****(Schweinerippen, hellers Bier, Senf, Meerrettich, süsse Chilisauce, Gewürzgurke)*

***Brewer´s marinated roasted ribs***

*(pork ribs, beer, mustaerd, Fresh horseradish, pickle)*

***Zeberka browarskie marynowane***

*(Zeberka wieprzowe,piwo,,musztarda, świeży chrzan, ogórek)*

 ***800g Pečené vepřové koleno*** (1. 7. 10. 11. 12.) ***388,-Kč / 16,20EUR*** *(feferony – beraní rohy, okurky, hořčice, křen, chléb)* ***Gebratene Schweinshaxe***

*(Pfefferoni, Gewürzgurken, Senf, Meerettich, Brot)*

 ***Roasted pork hock***

 *(goat horn peppers, pickles, mustard, horseradisch, bread)*

 ***Pieczona golonka***

 *(Peperoni – barani rogi, ogórki, musztarda, chzan, chleb)*

***150g Tatarák z hovězí roštěné*** (1. 2. 11.)  ***288,-Kč / 12,00EUR***

***Tartar aus Roastbeef / Beef tartare / Tatar wołowy***

***NA OBJEDNÁVKU do 48 hodin / AUF BESTELLUNG 48 Stunden / TO ORDER 48 hours / NA ZAMÓWIENIE 48 godzin***

***2.000g Pečená kachna, variace knedlíků, červené zelí*** (1.3.7.11.)***1.290,-Kč / 53,80EUR***

***Gebratene Ente, Knödelvariationen, Rotkohl***

***Roast duck, dumplings variation, red cabbage***

***Pieczona kaczka, wariacje knedlików, czerwona kapusta***

***3.600g Pečená husa, variace knedlíků, červené zelí*** (1.3.7.11.) ***2.390,-Kč / 99,60EUR***

***Gänsebraten, Knödelvariationen, Rotkohl***

***Roast goose, dumplings variation, red cabbage***

 ***Pieczona gęś, wariacje knedlików, czerwona kapusta***

***PROVOZ KUCHYNĚ:*** *PO – SO 11:00 – 21:00 a NE 11:00 – 19:00*

***!!! v období říjen – duben je NEDĚLE ZAVÍRACÍ DEN !!!***

[**www.hotel-krakonos.cz**](http://www.hotel-krakonos.cz) **\* provoz@hotel-krakonos.cz**

**Krakonoš spol. s r.o. \* provozovna hotel Krakonoš \* Barvířská 41/6, Trutnov**

Platnost od 9. 12. 2024. \* Poslední revize alergenů 17. 11. 2024.

***Steaky s bylinkovým máslem***

 ***Steaks mit Kräuterbutte / Steaks with herb butter / Steak s maslem ziolowym***

***200g Kuřecí prsa*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)  ***228,-Kč / 9,50EUR***

***Hühnerbrust /Chicken breast*** /***Pierś z kurczaka***

***200g Vepřová krkovice*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) ***238,-Kč / 9,90EUR***

***300g Vepřová krkovice*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) ***318,-Kč / 13,30EUR***

***Schweinenacken***/***Pork neck***/***Karkówka***

***200g Vepřová  kotleta*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) ***238,-Kč / 9,90EUR***

***300g Vepřová kotleta*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) ***318,-Kč / 13,30EUR***

***Schweinekotelett***/***Pork chop***/***Kotlet schabowy***

***200g Hovězí roštěná*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) ***328,-Kč / 13,70EUR***

***300g Hovězí roštěná*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) ***438,-Kč / 18,30EUR***

***Rostbraten/Sirloin steak/Wołowina***

***200g Krkovice v česnekovo-chilli marinádě*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) ***248,-Kč / 10,30EUR***

*(vepřová krkovice, chilli omáčka, česnek, hrubozrnná hořčice)*

***Scheinenacken in Chilli-knoblauch Marinade***  *(Schweinenacken, Chillisauce, Knoblauch, Senf)*

***Pork neck with garlic-chilli marinade*** *(pork neck, chilli sauce, garlic, coarse grain mustard)*

***Karkówka w chilli czoskowej marynadzie*** *(Karkówka,chilli sos,czosnek,musztarda)*

 ***Studené omáčky / Kalte Saucen / Cold sauces / Sosy zimne***

***50g Tatarská omáčka / Tatarensauce / Tartar* *sauce / Sos tatarski*** (3. 7. 10.) ***35,-Kč / 1,50EUR***

***50g Ďábelská / Teufelsauce / Devil’s sauce / Sos diabelski*** (1. 7.) ***40,-Kč / 1,70EUR***

***50g Kečup / Ketchup / Ketchup / Keczup 30,-Kč / 1,30EUR***

***Teplé omáčky / Warme Saucen / Warm sauces / Gorace sosy***

***50g Pepřová / Pfeffersauce / Peppersauce / Sos piprzowy*** (1. 7.) ***45,-Kč / 1,90EUR***

 ***50g Žampiónová /* Pilzsoße / *Mushroom sauce*** */ Sos pieczarkowy**(* 7. *)*  ***45,-Kč / 1,90EUR***

***50g Sladká chilli / Süße Chilisauce / Sweet chili sauce / Słodki chili sos*** ( )  ***45,-Kč / 1,90EUR***

***Předkrmy / Vorspeisen / starters / przekąski***

***100g Dračí topinka sypaná sýrem*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11. 13.) ***216,-Kč / 9,00EUR***

 *(hovězí roštěná, vepřová kotleta, kuřecí prsa, feferonky, kečup, pórek)*

***Röstbrot mit pikante Fleischmischung und Käse***

*(Rostbraten, Schweinekotelett, Hühnerbrust, Peperoni, Ketchup, Poree)*

***“Dragon Toast” - meat mix with fried bread, sprinkled with cheese***

*(beef sirloin, pork chop, chicken breast, hot pepper, ketchup, leek)*

***Smogów tost sypany serem***

*(polędwica wołowa, kotlet schabowy, pierś z kurczaka, ostra papryka, keczup, por)*

***Polévky / Suppen / Soups / Zup***

***0,22l Česnečka se sýrem, šunkou a opečenými krutóny*** (1. 3. 7. 9. 11.) ***50,00Kč / 2,10EUR***

***Knoblauchsuppe mit Schinken, Käse und Croutons***

***Garlic soup with cheese, ham and roasted croutons***

***Zupa czosnokowa z serem, szynka i grzankami pieczonymi***

 ***0,22l Houbová bílá*** (1. 3. 7. 9. 11.) ***60,00Kč / 2,50EUR***

***Weiße Pilzsuppe***

***Mushroom white soup***

***Zupa grzybowa biała***

***200g Tilápie s bylinkovým máslem*** (1.3.4.6.7.9.10.11.) ***208,-Kč / 8,70EUR***

***Tilapiafilet mit Kräuterbutter / Tilapia fillet with herb butter / Tilapia z masłem ziołowym***

***150g Zapečený kuřecí steak se šunkou, vejcem a sýrem*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) ***228,-Kč / 9,50EUR***

***Gebackenes Hühnersteak mit Schinken, Ei und Käse***

***Chicken steak with ham and cheese***

***Pieczona pierś z kurczaka z szynka, jajkiem i serem***

***200g Plněné kuřecí se smetanovo-sýrovou omáčkou*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) ***238,00Kč / 9,90EUR***

 *(kuřecí prsa, šunka, sýr eidam, smetana, sýr tavený)*

 ***Gefüllte Hühnerbrust mit Käse-Rahmsauce***

*(Hühnerbrust, Schinken, Käse, Rahm, Butter)*

***Stuffed chicken breast with cream cheese sauce***

*(chicken breast, ham, Edam cheese, cream, butter)*

***Nadziewane piersi z kurczaka polane kremowym sosem serowym***

*(Pierś z kurczaka, szynka, ser, šmietana, maslo)*

***150g Krakonošův oheň*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) ***228,-Kč / 9,50EUR***

*(vepřová kotleta, chilli, cibule, smetana)*

***Rübezahlsfeuer*** *(Schweinekotelett, Chilli, Zwiebel, Rahm)*

***Krakonoš´s fire*** *(pork chop, chilli, onion, cream)*

***Ogień Karkonosza***  *(Kotlet schabowy, chilli, cebula, śmietanka)*

 ***300g Tagliatelle s kuřecím masem a listovým špenátem*** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) ***218,-Kč / 9,10EUR***

***Tagliatelle mit Hähnchen und Blattspinat***

***Tagliatelle with chicken and spinach***

***Tagliatelle z kurczakiem i szpinakiem liściastym***

***300g Tagliatelle s listovým špenátem omáčce bez masa*** (1. 3. 7.) ***148,-Kč / 6,20EUR***

***Tagliatelle in Soße mit Blattspinat ohne Fleisch***

***Tagliatelle in spinach sauce without meat***

***Tagliatelle z sosem ze szpinaku liściastego bez mięsa***

***Bezmasé pokrmy***

 ***Fleischlose Speisen / Vegetarian meals / Dania wegwtariańskie***

***100g Zapečený hermelín se zeleninou*** (1. 3. 6. 7. 11.) ***216,-Kč / 9,00EUR***

*(hermelín, rajčata, cuketa, pórek, žampiony, salátové bylinky)*

***Überbackener Camembert mit Gemüse***

*(Camembert Käse, Tomaten, Zucchini, Poree, Champignons, Salatkräuter)*

***Baked Camembert cheese with vegetables***

*(Camember-type cheese, tomatoes, zucchini, leek, champignons, salad herbs)*

***Camembert pieczony z warzywami***

*(Camembert, pomidori, cukinia, por, grzyby, ziola, salatka)*

***200g Zeleninové rizoto s parmazánem*** (1. 3. 7. 11. ) ***188,-Kč / 7,80EUR***

***Gemüserisotto mit Parmesan***

***Vegetable risotto with Parmesan***

***Risotto warzywne z parmezanem***

***100g Smažený hermelín*** (1. 3. 7. 11.) ***206,-Kč / 8,60EUR***

***Panierter Camembert / Fried Camembert***

***Smaźony Camembert***

***Dětská menu / Kindermenü / Children´s menu / Menu dla dzieci***

***100g Kuřecí steak, hranolky, kečup*** (1. 3. 7. 10.) Hranolky (1. 3. 6. 9. 10. 11.) ***138,-Kč*** */* ***5,80EUR***

***Hühnersteak, Pommes frites, Ketchup***

***Chicken steak, French fries, ketchup***

***Stek z kurczaka, frytki, keczup***

***50g Svíčková na smetaně, houskový knedlík*** (1. 3. 7. 11.) ***128,-Kč / 5,30EUR***

***Lendenbraten mit Rahmsauce, Semmelknödel***

***Tenderloin with cream sauce, white bread dumpling***

***Polędwica w sosie śmietankowym, knedliczki bółciane***

 ***…a za prázdný talíř dětem, sladké překvapení* ☺**

***Saláty / Salate / Salads / Salatky***

***200g Řecký salát*** (1. 3. 6. 7. 10. 11.)  ***94,-Kč / 3,90EUR***

*(papriky, rajčata, okurky, olivy, yofresh, salátové bylinky)*

***Griechischer Salat*** *(Gemüsepaprika, Tomaten, Gurken, Oliven, Yofresh, Salatkräuter)*

***Greek salad with yoghurt dressing*** *(sweet peppers, tomatoes, cucumbers, olives, yofresh, salad herbs)*

***Salatka grecka*** *(Papryka, pomidory, ogórki, oliwki, salatka ziólowa)*

***200g Šopský salát*** (7.) ***88,-Kč / 3,70EUR***

*(rajčata, okurky, papriky, olivový olej, balkánský sýr)*

***Gemüsesalat mit Balkan Käse*** *(Tomaten, Gurken, Gemüsepaprika, Olivenöl, Balkan Käse)*

***Shopsky salad*** *(tomatoes, cucumbers, sweet peppers, olive oil, Balkan cheese)*

***Szopska salatka*** *(papryka, pomidori, ogórki, oliwa z oliwek, ser balkański)*

***Přílohy / Beilagen / Side dishes / Dodatki***

***150g Hranolky***  ***55,00Kč*** */* ***2,30EUR***

***Pommes frites / French fries / Frytki***

***150g Krokety******60,00Kč / 2,50EUR***

***Kroketten / Croquettes / Krokiety***

***180g Bramboráčky*** (1.) ***60,00Kč / 2,50EUR***

***Kartoffelpuffer / Small potato pancakes / Placki kartoflane***

***150g Rýže dušená******30,00Kč / 1,25EUR***

***Reis / Rice / Ryź***

***200g Brambory vařené maštěné máslem*** (7.) ***38,00Kč / 1,58EUR***

***Gekochte Kartoffeln / Boiled potatoes / Zemniaki gotowane***

***160g Houskový knedlík***(1. 3. 7. 11.)***35,00Kč / 1,46EUR***

***Semmelknödel / White bread dumpling / Knedliki***

***150g Bramborové dukátky*** ***60,00Kč / 2,50EUR***

***Kartoffeldukaten / Baked potato slices / Dukaty ziemniaczane***

***150g Opečené brambory s česnekem 50,00Kč / 2,08EUR***

***Geröstete Kartoffeln mit Knoblauch / Roasted potatoes with garlic***

***Pieczone ziemniaki z czosnekiem***

***120g Zeleninové medailonky*** ( 1. 3. ) ***70,00Kč / 2,90EUR***

***Gemüse Medaillons / Vegetable medallions / Medaliony warzywne***

***100g Fazolové lusky s česnekem*** ( 1.7. )  ***60,-Kč / 2,50EUR***

***Grüne Bohnen mit Knoblauch / green beans with garlic / Luski fasolowe z czosnkiem***

***150g Zelenina dušená na másle*** (7.)  ***70,00Kč / 2,90EUR
 Gedünstetes Gemüse mit Butter / Butter – braised vegetables / Warzywa duszone w maśle***

***1ks Chléb*** (1. 11.) ***6,00Kč / 0,26EUR***

***Brot / Bread / Chleb***

***1ks Bageta s bylinkovým máslem*** (1. -pšeničná a žitná 7.) ***38,00Kč / 1,58EUR***

***Baguette mit Kräuterbutter / baguette with herb butter / bagietka z masłem ziołowym***

***Moučníky / Desserts / Desserts / Desery***

***200g Lívanečky s brusinkami, vanilkovou zmrzlinou a šlehačkou*** (1.3.6.7.) ***108,-Kč / 4,50EUR***

***Pfannkuchen mit Preiselbeeren, Vanilleeis und Schlagsahne***

***Pancakes with cranberries, vanilla ice-cream and whipped cream***

***naleśniki z źurawinami, lody waniliowe, bita śmietanka***

***200g Lívanečky s borůvkami a šlehačkou*** (1.3.6.7.) ***98,-Kč / 4,10EUR***

***Pfannkuchen mit Blaubeeren und Schlagsahne***

***Pancakes with blueberries and whipped cream***

***naleśniki z jagodami, bita śmietanka***

***180g Bramborové placky s povidly sypané perníkem, šlehačka*** ( 1.7.12. ) ***128,-Kč / 5,30EUR***

***Kartoffelpfankuchen mit Marmelade, bestreut mit Lebkuchen, Schlagsahne***

***Potato pancakes with povidy sprinkled with gingerbread, whipped cream***

***Placki ziemniaczane z konfiturą ze śliwek, sypane piernikiem, bita śmietana***

 ***Poháry / Eisbecher / Ice-cream / Lody***

***Broskvový pohár* (1. 3. 5. 6. 7. 8. 9. 12. 13.) *88,00Kč / 3,70EUR***

***(broskvový kompot, vanilková zmrzlina, šlehačka, ozdoba)******Pfirsichbecher*** *(Pfirsich Kompott, Vanilleeis, Schlagsahne)*

***Peach sundae*** *(peach compote, vanilla ice-cream, whipped cream, garnish)*

***Deser lodowy z brzoskwiniami (kompot brzoskwiniowy,lody waniliowe, bita śmietanka,dekoracja)***

***Čokoládový pohár* (1. 3. 5. 6. 7. 8. 9. 12. 13.) *78,00Kč / 3,30EUR***

***(čokoládová a vanilková zmrzlina zalitá čokoládou, šlehačka, ozdoba)*** *(Schokolade und Vanilleeis mit Schokoladesauce und Schlagsahne)*

*(Chocolate and vanilla ice cream with chocolate topping and whipped cream)*

***(Lody czekoladowe, waniliowe zalane czekolada, bita śmietank,3a)***

***Banana Split* (1. 6. 7. 8c) *88,00Kč / 3,70EUR
(čokoládová a vanilková zmrzlina, banán, šlehačka, čokoládová poleva a pražené kousky mandlí)***

*(Schokoladeeis und Vanilleeis, Schlagsahne, Schokoladensauce und gerösteten Mandeln)*

*(Chocolate and vanilla ice cream, banana, whipped cream, chocolate topping and roasted almond pieces)*

 *(L****ody czekoladowe i lody waniliowe, banan, bita śmietanka, polewa czekoladowa i migdały)***

**\*\*\***

***Příplatek za poloviční porce 15,-Kč.***

***Nachzahlung auf die halbe Portionen ist 15,-CZK.***

***Additional charge of 15,- CZK for half portion.***

***Doplata za pól porcji 15,-CZK.***

***Přepočet na měnu Euro je zaokrouhlený a pouze orientační.
The prices in EURO currency is rounded and indicative.***

**Seznam alergenů** (které jsou obsaženy v používaných surovinách) **/Allergenliste- die Kennzeichnung von Allergen/The list of allergens/Lista alergenów**

1. Obiloviny obsahující lepek – nejedná se o celiakii, výrobky z nich (používáme pouze pšeničnou mouku)

/Glutenhaltiges Getreide - (d.h. Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel u.a.) sowie hergestellte
Erzeugnisse- keine Zöliakie

/Gluten-containing cereals – it is not celiac disease, Gluten-containing cereals products

 ***/*Zboża zawierające gluten – niechodzi o celiakią i wyroby z nich**

1. Korýši a výrobky z nich – patří mezi potraviny ohrožující život

/Krebstiere und Krebstiereerzeugnisse- Lebensgefährdende Lebensmittel

/Shellfish and shellfish products - life-threatening food

 /**Skorupiaki i produkty z nich - są zagrażającą życiu**

1. Vejce a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život

/Eier und Eiererzeugnisse - Lebensgefährdende Lebensmittel

/Egg and egg products - life-threatening food

 /**Jaja i produkty z nich - są zagrażającą życiu**

1. Ryby a výrobky z nich

/Fisch und Fischerzeugnisse

/Fish and fish products

 /**Ryby i produkty z nich**

1. Pozemnice olejná (arašídy) a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život

/Erdnüsse und Erdnüsseerzeugnisse - Lebensgefährdende Lebensmittel

/Peanuts and peanut products - life-threatening food

 /**Orzechy (ziemne) i produkty z nich - są zagrażającą życiu**

1. Sójové boby (sója) a výrobky z nich

/Soja und Sojaerzeugnisse

 /Soya and soya products

 /**Soja i produkty z nich**

1. Mléko a výrobky z něj - patří mezi potraviny ohrožující život

/Milch und Milcherzeugnisse - Lebensgefährdende Lebensmittel

/Milk and milk products – life-threatening food

 /**Mleko i produkty z niego- są zagrażającą życiu**

1. Skořápkové plody a výrobky z nich – a) vlašské ořechy \* b) lísková jádra \* c) mandle \* d) kešu

/Schalenfrüchte d.h. Mandel, Haselnuss, Walnuss u.a. , sowie daraus hergestellte Erzeugnisse

/Nuts and nut products – all kind of nuts

 /**Płódy skorupkowe i wyroby z nich - są to wszystkie rodzaje orzechów**

1. Celer a výrobky z něj

/Sellerie und Sellerieerzeugnisse

/Celery and products containing celery

 /S**eler i produkty z niego**

1. Hořčice a výrobky z ní

/Senf und Senferzeugnisse

/Mustard and mustard products

 /**Musztarda i produkty z niej**

1. Sezamová semínka (sezam) a výrobky z nich

/Sesamsamen und Sesamsamenerzeugnisse

/Sesame and sesame products

 /**Nasiona sezamu i produkty z niego**

1. Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10mg/kg nebo 10ml/l, vyjádřeno SO2

/Schwefeldoxid und Sulfite in einer Konzentrazion von mehr als 10mg/kg oder 10ml/l als SO2 angeben

 /Sulfur dioxide and sulphites – in bigger concentration than 10mg/kg or 10ml/l, expressed SO2

 /**Siarki i siarczyny w stężeniach wyższych niż 10 mg / kg lub 10 ml / l, w przeliczeniu na SO2**

1. Vlčí bob (Lupina) a výrobky z něj

/Lupine sowie Erzeugnisse daraus

/Lupines and lupines products

 /**Lupina i produkty z niej**

1. Měkkýši a výrobky z nich

/Weichtiere (Mollusken) sowie Erzeugnisse daraus

/Molluscs and mollusc products

 /**Mięczaki i produkty z nich**